



MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
SILVIO MELI**

Seduta tat-28 ta' Ottubru, 2003

Avviz Numru. 427/2002

**Lorenzo Zahra f'ismu proprio u
bhala prokuratur tal-assenti
Vendra Bugeja u Lucarda Borg**

vs

Mary Zahra

Il-Qorti,

**Rat l-avviz fuq indikat datat il-25 ta' Gunju tas-sena
2002 li permezz tieghu l-atturi sejhu lill-
konvenuta quddiem din il-qorti sabiex tghid ghalix
m'ghandhiex tkun ikkundannata:**

**1. Illi prevja dikjarazzjoni li qed tokkupa l-
fond 38, St. George's Street, Qormi, minghajr titolu
legali, tigi kkundannata tizgombra fiz-zmien qasir u**

perentorju li jigi ffissat minn din il-Qorti mill-fond 38, St. George's Street, Qormi;

2. Bl-ispejjez, komprizi dawk tal-ittra interpellatorja tad-9 ta' Mejju tas-sena 2002, kontra l-konvenuta li minn issa hija ngunta ghas-subizzjoni;

3. Illi ghall-finijiet ta' kompetenza jigi ddikjarat illi l-valur lokatizju annwali tal-fond ma jeccedix elf lira (LM1,000);

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet datata t-2 t'Awissu tas-sena 2002 li permezz taghha l-konvenuta eccepjet is-segwenti:

1. Illi in linea preliminari l-attur Lorenzo Zahra ghandu jgib il-prova tal-awtorizzazzjoni relattiva specifika biex jintavola tali talba kontra l-eccepjenta;

2. Illi fit-tieni lok u dejjem in linea preliminari, l-atturi ghandhom igibu l-prova tal-proprietarji kollha fuq il-fond de quo;

3. Illi fit-tielet lok, minghajr pregudizzju ghall-premess u fil-meritu, it-talba tal-atturi ghandha tigi respinta bl-ispejjes kollha kontra taghhom stante li hija ghal kollox infondata kemm fuq bazi legali u kif ukoll fuq dik fattwali kif ser jirrizulta ahjar waqt l-ismiegh ta' dan il-kaz;

4. Illi l-eccepjenta tgawdi minn titolu validu fil-ligi fuq il-fond de quo stante li ilha tokkupa l-istess animo domini ghall-aktar minn erbghin sena;

5. Illi fi kwalunkwe kaz u minghajr pregudizzju ghall-premess l-eccepjenta ilha tokkupa l-fond de quo b'titolu validu fil-ligi mghoddi favur taghha mill-istess attur Lorenzo Zahra aktar minn erbghin sena ilu u cioe' fiz-zmien meta hija kienet ghadha xebba u allura mhux mizzewga ma' iben l-

Kopja Informali ta' Sentenza

istess attur Lorenzo Zahra li kien jismu Giuseppi Zahra, illum mejjet;

6. B'riserva li jigu prezentati eccezzjonijiet ulterjuri jekk ikun hekk opportun;

7. BI-ispejjez kontra l-atturi li minn issa qed jigu ngunti personalment ghas-subizzjoni;

Semghet ix-xhieda prodotta;

Rat id-dokumenti kollha esebiti;

Semghet it-trattazzjoni orali tar-rapprezentanti legali tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

Illi l-fatti li taw lok ghall-procedura odjerna jistghu jigu sintetikament elenkati bil-mod segwenti:

1. Illi anke a bazi tax-xhieda guramentata tal-konvenuta jirrizulta assodat li l-atturi huma s-sidien tal-fond bin-numru 38, Triq San Gorg, Hal-Qormi, (ara fol 21);

2. Illi jirrizulta li meta l-konvenuta kienet wasslet biex tizzewweg hi kellha inkwiet kbir mal-papa' taghha u meta l-attur Lorenzo Zahra ra hekk awtorizza lill-ibnu Joseph, zewg il-konvenuta, illum mejjet, biex meta jizzewweg imorru joqogħdu fil-fond meritu ta' din il-procedura;

3. Illi in effetti l-konvenuta bdiet tabita fl-istess fond anke qabel ma kienet ivvinkolata fiz-zwieg mal-fuq imsemmi zewgha;

4. Illi l-attur qatt ma talab xi forma ta' hlas korrispettiv lill-konvenuta jew lill-zewgha u dawn qatt

ma hallsu xi forma ta' remunerazzjoni jew ipprestaw xi forma ta' prestazzjoni ohra ghall-fond de quo;

5. Illi ghalkemm l-attur Zahra isostni li “...dejjem ittamajt li tohrog...” jirrizulta li l-konvenuta ghadha residenti fil-fond in dizamina;

6. Illi stante li l-konvenuta qed tirrifjuta li tivvaka l-fond de quo kellha tittiehed din il-procedura;

Ikkunsidrat:

Illi minn ezami akkurat tal-fatti kif fuq sintetikament esposti jirrizulta s-segwenti:

1. Illi l-konvenuta qed tirisjedi fil-fond meritu ta' din il-procedura minghajr titolu;

2. Illi s-sid ippermetta lill-konvenuta u lil zewgha jirrisjedu fil-fond de quo biss taht titolu ta' komodat;

3. Illi gialadarba l-kommodant ma stipula l-ebda prestazzjoni mill-kommodatarja bhala korrispettiv ghall-vantagg li kienet qed tibbenefika minnu, allura wiehed ma jistax jitkellem fuq titolu ta' lokazzjoni li hu allura eskluż, (“Trattato di Diritto Civile”, Baudry Lacantinerie – Wahl, XXIII, no.606);

4. Illi in effetti kif jghid id-Dumburg, “Delle Obbligazioni” par.90, p.363:

“Carattere essenziale del comodato e' la gratuita'. Per essa si distingue dalla locazione”;

Illi s-suespost m'hu ghalhekk xejn hlief riproduzzjoni tad-Dritt Ruman:

Kopja Informali ta' Sentenza

“Commodata autem res hunc proprie intelligitur si, nulla mercede accepta vel constituta, res tibi utenda data est; alioquin mercede interveniente locatus tibi usus rei videtur; gratuitum enim debet esse commodatum”, (Dig. 21.3.14);

Illi kif jghid b'aktar semplicita il-Laurent:

“Il prestito ad uso (comodato) e' essenzialmente gratuito”, (Vol XXVI, para. 457, p. 349 Principii di Diritto Civile);

Ikkunsidrat:

Illi kif gie ritenut fil-kawza fl-ismijiet Kan. Don Carmelo Bezzina vs Costantino Micallef, Qorti tal-Appell, 31 t'Ottubru ta' l-1941, Vol. XXXI, PT.1, p.96:

“...min jislef ghandu l-jedd li jiehu l-haga lura meta jrid. Dan skond iz-Zachariae (Vol. IV, p.723) huwa `il prestito di compiacenza', u ghandu bhala karratteristici ... il-konsenja gratuwita u l-obbligu tar-restituzzjoni fuq talba ta' min jislef. Il-Pothier jiddefinixxi dana l-kuntratt bhala 'prestito revocabile a beneplacito del comodante'”;

Illi din il-fakolta' tal-kommodant li jkun ta l-haga li jkun jista' jerga' johodha lura meta joghgbu mill-kommodatarju regghet giet sottolineata mill-Qorti ta' l-Appell, fis-sentenza fl-ismijiet Lorenza Attard vs Michele Buontempo datata l-20 ta' Dicembru ta' l-1946;

Ikkunsidrat:

Illi rigward l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni sollevata mill-konvenuta qed issir referenza ghall-artikolu 2118 tal-Kodici Civili, Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta u tissottolinea l-fatt li:

“Dawk li jzommu l-haga f'isem haddiehor...ma jistghux jippreskrivu favur taghom infushom...”;

Illi in vista tal-premess, a skans ta' dilungar inutili din il-qorti qeghda ghalhekk tirrespingi din l-eccezzjoni partikolari;

Ghaldaqstant, din il-qorti filwaqt li tirrespingi l-eccezzjonijiet kollha sollevati mill-konvenuta, takkolji t-talbiet attrici u:

- 1. Tiddikjara li l-konvenuta Mary Zahra qed tokkupa l-fond numru 38, Triq San Gorg, Hal-Qormi minghajr titolu validu fil-ligi;**
- 2. Tikkundanna lill-imsemmija konvenuta biex tizgombra mill-imsemmi fond fi zmien tlett (3) xhur mil-lum;**
- 3. BI-ispejjez kontra l-konvenuta.**

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----